



苏州交响乐团
Suzhou Symphony Orchestra

苏州交响乐团

苏艺票务



购票电话 4008-288-299

合作洽谈 6289-9907



苏州交响乐团
Suzhou Symphony Orchestra



SZSO

苏州交响乐团 2018 音乐季

泱泱国风

CHINESE

OLDIES REVISITED

CHEN Xieyang 陈燮阳 指挥

王之炅 小提琴 Zhi-Jong Wang

Aiai Duan 段皓皓 二胡

黄北星 大提琴 Beixing Huang

2018.07.01 / 周日 / SUN / 19:30



吕其明	LV
《红旗颂》	● <i>Ode to the Red Flag</i>
华彦钧曲 丁芷诺 & 陈燮阳编曲	HUA/DING&CHEN
《二泉映月》（弦乐与竖琴）	● <i>The Moon Reflected on the Lake Er-Quan</i>
曹光平	CAO
《江南风情》	● <i>Paysage of Southern Country</i>
赵季平曲 陈燮阳编曲	ZHAO/CHEN
《古槐寻根》	● <i>Ancient Roots</i>
集体创作	JOINT CREATION
芭蕾舞剧《白毛女》选段	● From ballet <i>White Haired Girl</i>
“北风吹”	<i>Winds from North</i>
“欢庆胜利”	<i>Victory Celebration</i>
中场休息	Intermission
周杰伦曲 陈燮阳编曲	CHOU/CHEN
二胡、大提琴二重奏与乐队《菊花台》	● <i>Chrysanthemum Terrace</i>
刘文金	LIU
二胡独奏与乐队《长城随想》	● <i>Great Wall Caprice:</i>
第四乐章“遥望篇”	<i>Fourth Movement</i>
何占豪 & 陈钢	HE & CHEN
《梁祝》小提琴协奏曲	● <i>The Butterfly Lovers Violin Concerto</i>
姜莹	JIANG
管弦乐合奏《丝绸之路》	● <i>The Silk Road</i>



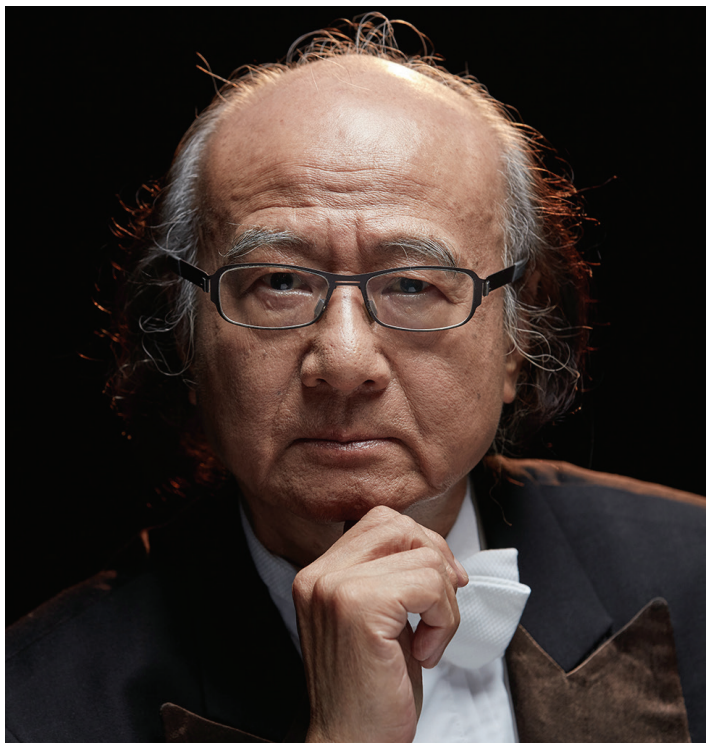
陈燮阳 指挥

陈燮阳现为苏州交响乐团音乐总监、上海交响乐团名誉音乐总监、中国国家交响乐团特邀指挥、第十届全国政协委员、上海市政协委员、国家一级指挥、上海音乐家协会副主席、中国音乐家协会理事和上海交响乐爱好者协会会长。

从上海音乐学院毕业后，曾任上海芭蕾舞团管弦乐队常任指挥、中央歌剧院院长。1982 年他应邀在美国阿思本音乐节指挥音乐节乐团，大获成功。1984 年出任上海交响乐团团长，1986 年被任命为上海交响乐团音乐总监，成为中国文化发展史上第一位文艺院团的总监。1985 年以来，陈燮阳先后赴苏联、日本、意大利、美国、英国、瑞士、韩国、

朝鲜、泰国、新加坡、澳大利亚、德国、丹麦、奥地利、法国、西班牙、俄罗斯等国家和港、澳、台地区，指挥本团或当地著名乐团举办音乐会，均受盛赞。1998 年 1 月和 1999 年 2 月，陈燮阳率中央民族乐团赴奥地利、德国、丹麦，在世界著名的维也纳金色大厅和柏林爱乐大厅，以及其他城市音乐厅举办中国新年音乐会。2000 年 8 月，他又率中央民族乐团赴美国参加“中华文化美国行”的巡回演出，其中包括在纽约著名的林肯艺术中心举办音乐会。他带领上海交响乐团 2003 年在美国 11 个城市的巡演、2004“中法文化年”的欧洲巡演，以及 2007 年维也纳金色大厅的音乐会，好评如潮。特别是 2004 年 6 月 20 日，为庆祝上海交响乐团建团 125 周年，由他指挥上交在柏林爱乐大厅举行的庆典音乐会，获得巨大成功。

陈燮阳指挥的小提琴协奏曲《梁祝》获得 1989 年中国唱片社颁发的金唱片奖，2008 年荣获第六届中国金唱片奖评委会（指挥）特别奖，1987 年起，他多次被选入英国剑桥国际传记中心出版的《世界名人录》。2002 年，上海音乐出版社出版了由他指挥的《朱践耳交响曲集》系列唱片，2006 年又出版了《朱践耳管弦乐曲集》《吕其明管弦乐曲集》《贝多芬交响曲集》系列唱片。



CHEN XIEYANG CONDUCTOR

Renowned conductor CHEN Xieyang is Honorary Music Director of Shanghai Symphony Orchestra, Principal Guest Conductor of China National Symphony Orchestra and the Music Director of Suzhou Symphony Orchestra; now a member of the Chinese People's Political Consultative Conference and the Shanghai Municipal Committee of the People's Political Consultative Conference, Vice Chairman of the Shanghai Musicians' Association, member of the Standing Committee of the China Musicians' Association, and Chairman of the Shanghai Symphonic Music Lovers' Society.

After graduating from the Shanghai Conservatory of Music, Chen was appointed resident conductor of the Shanghai Ballet Orchestra, and served as Director of the Central Opera House in Beijing. In 1982 Chen was invited to conduct the Aspen Festival Orchestra in the United States. Following his success there he was appointed the President of the Shanghai Symphony Orchestra.

In 1991 Chen became appointed Music Director of the Shanghai Symphony Orchestra – the first music director of any performing groups in Chinese history. During his tenure at the Shanghai Symphony Orchestra, he took the orchestra on an 11-city tour in the United States in 2003 and in the following year to Europe for the Sino-French Culture Year. On the occasion of the 125th Anniversary of Shanghai Symphony Orchestra, he conducted the orchestra in the Berlin Philharmonie to great acclaim.

He has conducted orchestras both in China and abroad, including the US, Austria, Denmark, France, Germany, Great Britain, Italy, Russia, Spain, Switzerland, Japan, Korea, the DPRK, Thailand, Singapore, Australia, Hong Kong, Macau and Taiwan. He has led the China National Symphony Orchestra on its tours in Austria, Denmark and Germany, as well as the "Chinese Culture in America" Festival at the Lincoln Center. His concerts at the Großer Saal Musikverein of Vienna and the Lincoln Center of New York have won enormous successes.

Chen's recording of the *Butterfly Lovers* Violin Concerto won the Gold Record prize in 1989. Since 1987 he has been listed in the *Who's Who* in the World compiled by the Cambridge International Biographical Center in the United Kingdom. Chen's discography includes the COMPLETE SYMPHONIES OF ZHU JIAN-ER, COMPILATION OF ZHU JIAN-ER'S ORCHESTRAL WORKS, LV QIMING'S ORCHESTRAL WORKS AND COMPLETE BEETHOVEN SYMPHONIES.



王之炅 小提琴



作为年轻一代音乐家中的佼佼者，小提琴家王之炅在演奏生涯中跨出的每一步，都引起人们的瞩目。她在 14 岁时受梅纽因（Yehudi Menuhin）大师的邀请，在大师的指挥下首次与乐团合作登台，和法国里尔交响乐团演出协奏曲，从此便以独奏家身份活跃在国内国际舞台上。

在最近的演出季中，王之炅应邀在著名的琉森音乐节中举办了独奏音乐会；与法国卢瓦尔大区管弦乐团在帕斯卡·洛菲的指挥下巡回演出；在日本，与大阪世纪乐团和 NHK 交响乐团合作演出；此外，她还首次登上了柏林爱乐音乐厅的舞台。

王之炅拥有非常大的曲目量，在演奏传统曲目之外，她也致力于研究近现代音乐作品，例如古拜杜丽娜、威尔、鲁托斯拉夫斯基、施尼特克、李盖蒂、勋伯格等人的作品。在最近的乐季中，王之炅首演了安娜·索克洛维奇的《即兴喜剧》第三部以及尼克莱·巴丁斯基的《第二小提琴协奏曲》。

在举行了第一场与巴黎室内乐团合作的独奏兼指挥音乐会之后，王之炅对这种新的形式产生了极大的兴趣。随后，她又独奏 / 指挥了莫扎特的协奏曲，维瓦尔第的《四季》，皮亚佐拉的《布宜诺斯艾利斯的四季》等曲目。

自 1998 年开始，王之炅屡次成为国内外大赛桂冠的赢得者，这其中包括：1998 年梅纽因国际小提琴比赛第一名，这是耶胡迪·梅纽因（Yehudi Menuhin）大师生前所举办的最后一届比赛；在同年的中国全国青少年小提琴比赛中，她以少年组的年龄跨组成为青年组有史以来最年轻的第一名得主，并同时获得“最佳中国作品演奏奖”；此后，她陆续在芬兰西贝柳斯小提琴比赛、意大利里匹策国际小提琴比赛、柴可夫斯基音乐大赛等重大比赛中获奖。近年来，国内外媒体对王之炅格外关注并给予很高的评价。权威的《留声机》杂志曾以整版篇幅报道这位演奏家，乐评人将之誉为“亚洲琴坛不可多得的一颗闪亮新星”。

这些年中，王之炅曾分别与法国国家广播交响乐团、北德广播交响乐团、柏林音乐厅管弦乐团、柏林交响乐团、圣彼得堡爱乐乐团、赫尔辛基爱乐乐团、华沙爱乐乐团及上海、北京等地的交响乐团合作。曾与她合作演出的著名音乐家包括：耶胡迪·梅纽因（Yehudi Menuhin）、尤里·泰密卡诺夫（Yuri Temirkanov）、克里斯托弗·波彭（Christoph Poppen）、吉顿·克莱默（Gidon Kremer）、林恩·哈雷尔（Lynn Harrell）、马蒂亚斯·巴墨特（Matthias Bamert）、奥科·卡姆（Okko Kamu）、克里斯蒂安·阿明（Christian Arming）、安东尼·维特（Antoni Wit）、约厄·列维（Yoel Levi）、汤沐海、吕嘉、张国勇、杨洋等。

王之炅的唱片由德国 Accentus Music 录制发行，最近出版的是与英国的爱乐乐团和指挥家托马斯·桑德灵合作的西贝柳斯和斯特拉文斯基的小提琴协奏曲。

王之炅曾师从著名小提琴演奏家、教育家俞丽拿教授。随后，跟随小提琴大师、柏林爱乐乐团前首席高利亚·巴列夏（Kolja Blacher）在汉堡音乐与戏剧学院（Hochschule für Musik und Theater Hamburg）及柏林埃斯勒音乐学院（Hochschule für Musik Hanns Eisler Berlin）学习，取得独奏家学位（Konzertexamen），毕业后在柏林音乐学院任教。

王之炅现为上海音乐学院小提琴专业副教授。她使用一把由中华基金会赞助的 1716 年斯特拉迪瓦里小提琴。



ZHI-JONG WANG VIOLIN

Zhi-Jong Wang made her solo debut at the age of 14 with Orchestre National de Lille under Sir Yehudi Menuhin in France, since then she has appeared as a soloist with various orchestras, including Orchestre National de Radio France, St. Petersburg Philharmonic Orchestra, Helsinki Philharmonic Orchestra, Turku Symphony Orchestra, Konzerthausorchester Berlin, Warsaw Philharmonic Orchestra amongst others. She collaborates with musicians such as Yuri Temirkanov, Gidon Kremer, Lynn Harrel, Matthias Bamert, Okko Kamu, John Storgårds, Lior Shambadal, Christian Arming, Muhai Tang, Jia Lü, Guoyang Zhang, Yang Yang, etc.

Zhi-Jong's recent accomplishments include her debut recital at the Lucerne Festival, highly acclaimed performances with the Osaka Century Orchestra and with the NHK Symphony Orchestra under Tadaaki Otaka, and her debut at the Philharmonie Berlin.

As well as performing the standard violin repertoire, Zhi-Jong is a passionate exponent of contemporary music, performing works by Gubaidulina, Lutoslawski, Schnittke, Ligeti, etc. In the recent seasons, she premiered Ana Sokolovic's *Commedia dell'arte III* and Nikolai Badinski's Violin Concerto No.2.

Following her first concert leading the orchestra from the violin with Ensemble Orchestral de Paris performing Mozart's Violin Concerto No. 5 at the Cité de la Musique in Paris, 'play-conducting' has attracted Zhi-Jong's interest and in recent seasons she has played/conducted Vivaldi/Piazzolla's *Four Seasons* and several of the Mozart concerti.

Zhi-Jong is the laureate of many important competitions beginning with First Prize in the 1998 Yehudi Menuhin International Competition. In the same year, she also won the First Prize of the China National Violin Competition, where she was the youngest first prize winner ever. In the following years Zhi-Jong Wang has distinguished herself receiving prizes in the Sibelius Violin Competition, Lipizer Violin Competition, Tchaikovsky Competition, etc. Her achievements have attracted world-wide attention, in 2006 the China edition of *Gramophone* magazine featured her in a full-page report, and musical critics acclaimed her as "a rare new star in Asia".

Zhi-Jong's CD is released by Accentus Music. Her recent release includes Sibelius and Stravinsky violin concertos with Philharmonia Orchestra and conductor Thomas Sanderling.

Zhi-Jong studied at Shanghai Conservatory of Music with the renowned Chinese violinist Professor Lina Yu. Afterwards, she studied with Kolja Blacher at the Hochschule für Musik "Hanns Eisler" Berlin, where she also worked as Professor Blacher's assistant.

Zhi-Jong is currently Associate Professor at the Shanghai Conservatory of Music. She plays a Stradivari 1716 kindly loaned by China Foundation.



段皑皑 二胡



国家一级演员，上海民族乐团二胡独奏家，上海音乐家协会二胡专业委员会会长，中国民族管弦乐学会常务理事，西安音乐学院客座教授，上海纽约大学兼职教授。

她毕业于上海音乐学院民乐系，曾担任上海东方广播民族乐团二胡首席、上海民族乐团二胡首席。她以独奏家身份，多次在中国艺术节、上海之春国际音乐节、中国上海国际艺术节、上海国际电影节、中国交响音乐季、台北传统艺术节、国际胡琴节等重大开闭幕式音乐会中演奏。

她曾多次举办个人独奏音乐会和专题讲座，其中 2010 年由上海市委宣传部人才办、粉墨佳年华组委会主办的“心弦琴韵——段皑皑二胡独奏音乐会”令其获得上海优秀青年演员“年度之星”称号。她与美国小提琴演奏家马克西曼创建二胡与小提琴的中美演奏家组合，在上海东方艺术中心、上海

交响乐团演艺厅、美国圣地亚哥拉霍亚 TSRI 音乐厅等地举办专场音乐会。她曾应邀出访几十个国家和地区进行文化交流，并多次与上海交响乐团、上海爱乐乐团、香港中乐团、澳门中乐团、台北市立国乐团、台湾国乐团、深圳交响乐团、宁波交响乐团等合作演出。应邀担任重大音乐赛事的专家评委。

她曾在多部电影、电视剧、话剧、大型现代舞剧中担任二胡独奏、领奏。先后录制了大量 CD、DVD，个人专辑有《心香——段皑皑二胡独奏专辑》《中国民乐二胡名曲精选》《黄河》《刘天华二胡作品》《弦在烧——欧美经典乐曲》《情弓》等。成功首演、首录了《导板与流水》《水想》《中国蝴蝶》《丝路寻梦》《古巴人》《爱尔兰民歌》《使命》《梦释》等二胡作品。

AIAI DUAN ERHU

Erhu soloist Aiai Duan is an artist of many talents and distinctions. Named as the National Artist of the highest order, she is currently soloist with the Shanghai Chinese Orchestra, President of the Erhu Committee of the Shanghai Musicians' Association, executive director of the China Traditional Orchestra Society, guest professor at the Xi'an Conservatory of Music and part-time professor at Shanghai New York University.

Following graduation from the Department of Ethnic Music from the Shanghai Conservatory of Music, she served as Principal Erhu Player of both the Shanghai Oriental Radio Traditional Orchestra and the Shanghai Traditional Orchestra. She appeared as soloist at the China Arts Festival, Shanghai Spring International Music Festival, Taipei Traditional Arts Festival, International Huqin Concert, among others.

With her duo partner, the American violinist George Maxman, she has performed at the Shanghai Oriental Art Center, Performance Hall of Shanghai Symphony Orchestra, and TSRI Music Hall of La Jolla, in San Diego, USA. As soloist she has performed with the Shanghai



Symphony Orchestra, Shanghai Philharmonic Orchestra, Hong Kong Chinese Orchestra, Macau Chinese Orchestra, National Chinese Orchestra Taiwan and Shenzhen Symphony Orchestra. In addition to frequent invitation to visit dozens of countries and regions for cultural exchange, she serves regularly on the judging panel of major music competitions in China.

As the erhu soloist she has recorded the sound tracks for many films, TV drama series, prose theater, and large-scale modern dance dramas. Her extensive discography includes solo albums *Essence of Heart: Erhu Solos by Duan Aiai*, *Selected Works of Chinese Folk Music of Erhu*, *The Yellow River*, and *Erhu Works of Liu Tianhua*. She premiered and recorded important works for the Erhu such as *Guide Flapper and Flowing Water*, *Water Thoughts*, *Butterflies of China*, *Dream Maker on the Silk Road*, *Cubans*, *Irish Folk Songs*, *Missions*, and *Interpretation of Dream*.

黄北星 大提琴

黄北星，现任上海交响乐团首席大提琴。国家一级演员。1997年，赴瑞士留学。2004年黄北星随团参加了“中法文化年”的欧洲巡演活动。2005年3月与本团合作公演了布洛赫的大提琴与乐队《所罗门狂想曲》。2005年，随团赴西班牙巡演了《唐吉珂德》。2007年5月，作为上海交响乐团弦乐四重奏组的一员应北京国际现代音乐节邀请，演出了勋伯格的《拿破仑颂》。2007年9月赴维也纳金色大厅演出了上交专场音乐会。2008年1月，参加“粉墨佳年华”上海优秀青年演员汇演活动，他在本次活动中上演了《弓弦之舞——黄北星大提琴专场音乐会》。由于他多年来在专业领域中的突出表现，2008年被中国大提琴学会推选为常务理事。2013年出任上海音乐家协会大提琴专业委员会副主任。



BEIXING HUANG CELLO

Beixing Huang is the current principal cellist of the Shanghai Symphony Orchestra, a position which he held since 2000. In 1997, he went overseas for studies. After which, he went on an European tour "Chino-French Cultural Exchange" with the orchestra.

He was featured as a soloist in March 2005 performing *Schelomo* from Ernest Bloch. In the Spanish Tour in 2005, he performed the *Don Quixote* from Richard Strauss. He was also invited along with the Shanghai Symphony Orchestra String Quartet to participate in the Beijing International Modern Music Festival 2007, performing *Ode to Napoleon Buonaparte* from Arnold Schoenberg.

In January 2008, he held his solo recital in the Shanghai Outstanding Young Artist Festival "Dance of the Bow – Beixing Huang". He has enjoyed a varied and distinguished musical career throughout the years in the cello scene in China, in 2008 he was selected to serve as the managing director of the China Cello Society.

